

32001G0306(03) KENTSEL VE KIRSAL ÇEVRELERDEKİ MİMARİ KALİTEYE İLİŞKİN 12 ŞUBAT 2001 TARİHLİ KONSEY İLKE KARARI (2001/C 73/04)

(32001G0306(03) Council Resolution of 12 February 2001 on architectural quality in urban and rural environments (2001/C 73/04)

Avrupa vatandaşlarının yaşamındaki gündelik çevrenin kalitesini artırma arzusuyla,

I.

1. Anlaşmanın 151 sayılı Maddesi uyarınca Avrupa Topluluğu'na yüklenen amaçları HATIRLATARAK;
2. Özel kapsamında "mimari, bina kalitesi, binaların çevreleriyle olan uyumu, doğal ve kentsel çevreye saygı ile ortak ve bireysel kültürel miras kamusal meselelerdir," ifadesini barındıran 85/384/EEC Direktifi'ni (1) HATIRLATARAK;
3. Kültürün geliştirilmesi amaçlı Avrupa Topluluğu faaliyetleri konulu Komisyon bildirisinin 10 Kasım 1994 tarihli Konsey Sonuç Belgesi'ni (2) HATIRLATARAK;
4. Eğitimin kültürel ve sanatsal yönlerine ilişkin 21 Haziran 1994 tarihli Konsey İlke Kararı'nı (3) HATIRLATARAK;
5. Kültür ve çoklu ortama ilişkin 4 Nisan 1995 tarihli Konsey İlke Kararı'nı (4) HATIRLATARAK;
6. Avrupa'daki kültürel endüstrileri ve istihdamı konu eden 17 Aralık 1999 tarihli Konsey İlke Kararı'nı (5) HATIRLATARAK;
7. Çevre Bakanlarının Oporto'da 15 ve 16 Nisan 2000 tarihlerinde gerçekleştirdiği gayri resmi toplantıda kaydedilen ve yapılaşmış alanların kalitesinin önemini vurgulayan Başkanlık sonuçlarını NOT EDEREK;
8. On beş Üye Devlet'te bulunan meslek temsilcileri ile mimarlık yetkililerini bir araya getiren 10 ve 11 Temmuz 2000 tarihli Avrupa Mimari Politikaları Forumu'nu KAYDEDEREK;
9. Son yıllarda gerçekleştirilen, mimari miras ile yerleşik, mekânsal ve sosyal çevre konularını ele alan Topluluk tartışmaları ve devletlerarası tartışmalardan, özellikle de aşağıda sıralanan gelişmelerden MEMNUNİYET DUYARAK;
 - a. İlk kez "yarının şehri ve kültürel miras" konusunda "kilit oluşturacak bir eylem" sunan ve kaliteli bir yapısal çevre oluşturulmasına dikkat çeken beşinci araştırma ve geliştirme çerçeve programı (RDFP);
 - b. Komisyon tarafından sunulan ve bina kalitesinin korunmasını ve geliştirilmesini Avrupa Birliği'nin bir amacı olarak ortaya koyan "Eylem çerçevesi: Avrupa Birliği'nde sürdürülebilir kentsel gelişim";
 - c. Çağdaş mimari dahil olmak üzere, "mimari mirasta yaratıcı yönetim" kavramını kültürel ve mimari mirasın korunmasına yönelik bir yaklaşımla teşvik eden Avrupa Mekansal Gelişim Perspektifi (ESDP);

AŞAĞIDAKİ İFADELERİ KABUL EDER:

(a) Mimarlık, bünyemizdeki her ülkenin tarihinin, kültürünün ve yaşam dokusunun önemli bir parçasıdır, vatandaşların gündelik sanatsal ifadelerinin temel araçlarından birini temsil eder ve yarının mirasını oluşturur;

(b) Mimari kalite hem kırsal hem de kentsel çevrenin tamamlayıcı bir parçasıdır;

(c) Topluluğun bölgesel politikaları ve uyum politikalarında mekânlardaki fiziksel yapılanmanın kültürel boyutu ve kalitesi göz önünde bulundurulmalıdır;

(d) Mimarlık kültürel, düşünsel, sanatsal ve profesyonel bir etkinliktir. Dolayısıyla mimari hizmet, hem kültürel hem de ekonomik nitelik taşıyan profesyonel bir hizmettir.

AŞAĞIDAKİ HUSUSLARA OLAN BAĞLILIĞINI İFADE EDER:

(a) tarihsel devamlılık, kamusal alanların kalitesi, sosyal karışımı ve kentsel çeşitliliğin zenginliği gibi Avrupa kent ve kasabalarının paylaştığı ortak özellikler;

(b) kaliteli mimarinin, kentsel ya da kırsal yaşam alanlarını ve vatandaşların çevreleriyle olan ilişkilerini geliştirerek, sosyal birliğe ve iş fırsatlarının artırılmasına, kültürel turizmin ilerlemesine ve bölgesel ekonomik gelişime etkin katkıda bulunma potansiyeli.

II.

ÜYE ÜLKELER İÇİN AŞAĞIDAKİ EYLEMLERİ DESTEKLER:

(a) mimari ve kentsel tasarıma ilişkin bilgi birikiminin ve ilerleyişin geliştirilmesi çabalarının yoğunlaştırılması, taraf yetkililerin ve genel halkın mimari, kentsel ve kırsal kültür konularındaki farkındalığının veya eğitim düzeyinin geliştirilmesi;

(b) ilgili karar ve önlemlerde mimari hizmetlerin kendine has özelliklerinin dikkate alınması;

(c) mimari kalitenin, örnek teşkil edecek kamusal imar politikaları yoluyla geliştirilmesi;

(d) mimari alanında bilgi ve deneyim alışverişinin desteklenmesi.

III.

KOMİSYONU AŞAĞIDAKİ EYLEMLERE DAVET EDER:

(a) bütün politika, önlem ve programlarında, mimari hizmetin kendine has yapısının ve mimari kalitenin dikkate alınması;

(b) Üye Devletler ile istişare içinde ve Yapısal Fonlar'ı düzenleyen kurallar doğrultusunda, bu fonların kullanımında kültürel mirasın korunmasına ve mimari kaliteye daha çok yer vermek için yollar ve araçlar sağlanması;

(c) Mevcut programlar çerçevesinde:

-kültürel çeşitliliğe gereken saygıyı göstererek, mimari ve kentsel kültürlerle ilişkin farkındalık düzeyinin geliştirilmesi, yaygınlaştırılması ve yükseltilmesi.

-kültürel miras ve mimarinin geliştirilmesi amacını güden kurumlar arasında işbirliğinin ve bağlantının kolaylaştırılması ve Avrupa çapındaki yeni olayların desteklenmesi;

-özellikle de öğrencilerin ve profesyonellerin eğitiminin ve hareketliliğinin desteklenmesi ve böylece kaliteli uygulamaların yaygınlaştırılması;

(d) Konsey'in bu önlemler doğrultusundaki uygulamalardan sürekli olarak haberdar edilmesi.

(1) Kuruluşun haklarını ve hizmet verme özgürlüğünü etkin bir şekilde uygulamasını kolaylaştıracak önlemler dahil olmak üzere, mimari çerçevedeki şekil şartlarının diploma ve sertifika gibi kanıtlarının karşılıklı olarak tanınmasına ilişkin 10 Haziran 1985 tarihli Konsey Direktifi 85/384/EEC (OJ L 223, 21.8.1985, s. 15)..

(2) OJ C 348, 9.12.1994, s. 4.

(3) OJ C 229, 18.8.1994, s. 1.

(4) OJ C 247, 23.9.1995, s. 1.

(5) OJ C 8, 12.1.2000, s. 10.

Öğrenci Çevirmen : Gökçe Katkıcı

Öğrenci Proje Asistanı: İrem Uygur